

《CBCity社會正義憲章》摘要

什麼是社會正義？

社會正義是指每個人都能得到公平的待遇。因性別、年齡、殘疾、收入、種族、文化背景、宗教、性別認同和公民身份而受到歧視的人，往往因受到不公平對待而處於弱勢。

由於各種原因，例如教育、就業、收入、醫療保健、獲取資訊的途徑或語言障礙、土地權、獲得服務的途徑、社會歧視、住房與食品安全、偏見和不平等、參與民主進程的程度以及根深蒂固的社會規範、態度和行為等等，社會不正義可能是多層次的。

各個社區並非鐵板一塊。對個人來說，我們的身份是複雜的、重疊的，可能會隨著時間的推移而變化，並受到個人處境以及在一個地方和社區中的經歷的影響。

CBCITY社會正義承諾聲明

《CBCity社會正義憲章》是Canterbury-Bankstown市政府（簡稱CBCity）及其社區促進公平、包容、平等與賦能（empowerment）的承諾。這個憲章鼓勵大家以互相理解、尊重的態度共同努力，消除仇恨和分歧，支持積極的行動。該憲章指導本地企業、組織和個人將社會正義融入其日常生活和活動中。

本憲章為我們所有人在本地社區、社區團體、組織和企業中貫徹社會正義原則提供了指南。憲章歡迎所有人參與，幫助創造更加包容的未來。願意簽署本憲章的個人、企業、社區團體和本地組織可在 cb.city/SJC 查詢更多資訊。

憲章目的

本憲章指導我們促進社會正義，解決不平等問題，確保所有社區成員享有公平的機會。社會正義是一項基本人權，也是公平、平等的社會的基石。我們致力於促進社會正義，解決存在于社區內的系統性的不平等問題。

本憲章強調集體決策、尊重不同觀點和歸屬感，是由我們的社區參考了超過285名社區成員的討論結果之後共同制定的，反映了我們對減少社會不公、增強包容性的承諾。

CBCity和社區在建設社會正義文化中的作用

在建設可持續的社會正義文化、履行本憲章所概述的承諾的過程中，CBCity 和更廣泛的社區發揮著同樣重要的積極作用。

Canterbury-Bankstown的任何人都可以簽名參與本憲章。我們鼓勵每個人都參與建設社會正義文化。

為了實施本憲章，市政府和社區要發揮不同的作用，採取不同的行動。這些作用可能包括：在領導工作中體現社會正義原則，宣導社會變革，與來自不同背景和經歷的其他人聯絡，提供平等、包容的服務，抨擊社會不正義現象，與其他人合作以代表邊緣化社區並且相互支援，等等。

社會正義對我們的社區意味著什麼？

我們在本憲章的過程中跟Canterbury-Bankstown社區進行了討論，大家告訴我們，社會正義意味著：

- 教育，增強大家影響決策、瞭解程式運作方式以及有效地提出意見並參與的方式的能力
- 賦能，讓大家參與並感覺到可以安全地發聲，確保聽取並重視社區的聲音
- 以同理心、理解和成熟的態度重視我們的差異和不同觀點
- 提供自主性、能力以及多項選擇，讓每個人做真實的自己、對於影響我們及我們社區的問題獨立做出決定
- 善待、尊重、維護每個人的尊嚴——滿足各人基本需求、承認各人權利——並幫助那些需要幫助的人
- 讓大家享有自由，免受歧視和排斥
- 支持多樣性、包容性和代表性
- 讓大家相互聯絡，加強社區聯絡，共同努力來確保公平地獲取各項資源、實現各項目標

CBCITY社會正義原則

根據所有這些資訊，我們承諾遵守的社會正義原則包括：

1. **人權：**我們承認並尊重個人和集體的基本權利，包括個人的自決權、參與權、知情權以及集體獲得尊嚴的權利，無論種族、性別、性取向、殘疾、年齡或社會經濟地位如何。
2. **平等：**我們希望每個人都能得到公平對待，都能平等地使用基礎設施和服務，有平等的參與權利。特別重要的是，每個人都能夠獲得自己被理解並茁壯成長所需要的各項服務和支援。
3. **途徑與包容：**我們希望每個人在Canterbury-Bankstown都能感到受歡迎，能夠完全自由地來這裡參與社區生活並作出貢獻，並且在需要時能夠獲得幫助和支持。包容是指不同的聲音與經歷受到重視並對我們的社區、服務、基礎設施和計劃產生影響。
4. **賦能：**我們希望每個人都感到自己有能力、有信心參與那些影響個人及社區的各項決策。賦能意味著讓大家獲得教育和資訊、提高大家覺悟。一個有復原力的社區，有能力代表不同的觀點和經歷、參與決策、維護個人和集體滿足自身需求並為Canterbury-Bankstown成為社會正義的社區做出貢獻的權利。